



WORLD TRADE ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Référence: WLI/100

29 septembre 2009

**ACCORD DE MARRAKECH INSTITUANT
L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
FAIT À MARRAKECH LE 15 AVRIL 1994**

**ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS
ET LE COMMERCE DE 1994**

**CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS
LISTE CLI – RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA**

ENVOI DE COPIE CERTIFIÉE CONFORME

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint une copie certifiée conforme de la Certification des modifications et des rectifications apportées à la Liste **CLI – République de Moldova**, qui ont pris effet le **15 août 2009**.

Pascal Lamy
Directeur général

09-4479

WT/Let/655

**LISTES DE CONCESSIONS TARIFAIRES ANNEXÉES
À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS
ET LE COMMERCE DE 1994**

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS

LISTE CLI – RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA

CONSIDÉRANT que les PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1947 ont adopté, le 26 mars 1980, une Décision sur les procédures de modification et de rectification des Listes de concessions tarifaires (IBDD, S27/26);

CONSIDÉRANT que, conformément aux dispositions de la Décision susmentionnée, un projet contenant les modifications et les rectifications apportées à la Liste **CLI – République de Moldova** a été communiqué à tous les Membres de l'Organisation mondiale du commerce sous couvert du document G/MA/TAR/RS/150 du 15 mai 2009;

IL EST CERTIFIÉ PAR LA PRÉSENTE que les modifications et les rectifications apportées à la Liste **CLI – République de Moldova** sont établies conformément à la Décision susmentionnée.

Les modifications et les rectifications ci-annexées ont pris effet le **15 août 2009**.

La présente certification est déposée auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, qui en remettra dans les moindres délais une copie certifiée conforme à chaque Membre de l'Organisation mondiale du commerce. Elle sera enregistrée conformément aux dispositions de l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

FAIT à Genève le vingt-cinq août deux mille neuf.

Pascal Lamy

Copie certifiée conforme:

Directeur général

SCHEDULE CLI – REPUBLIC OF MOLDOVA

15 August 2009

SCHEDULE CLI – REPUBLIC OF MOLDOVA

This Schedule is authentic only in the English Language

**PART I – MOST FAVOURED NATION TARIFF
SECTION I – AGRICULTURAL PRODUCTS**

Section I – A Tariffs

| HS | Description | Bound Rate at date of accession | Final bound rate | Implementation | Present concession established | INR | Concessions first incorporated in a GATT Schedule | Earlier INR's |
|-----------|--|--|-------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------|--|----------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 1701 | Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form. | 75% | | | | AU, BR, EC | | |
| 1702 | Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel. | 75% | | | | BR, EC | | |
| 1702 20 | Maple sugar and maple syrup. | 15% | | | | BR, CA | | |

SCHEDULE CLI – REPUBLIC OF MOLDOVA

This Schedule is authentic only in the English Language

**PART I – MOST FAVOURED NATION TARIFF
SECTION I – AGRICULTURAL PRODUCTS**

Section I – B Tariff Quotas

| Description of products | Tariff item number | Initial quota quantity and in-quota tariff rate | Final quota quantity and in-quota tariff rate | Implementation period from/to | INR | Other terms and conditions |
|---|---------------------------|--|--|--------------------------------------|------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 | 8 |
| Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form. | 1701 | | 10% in quota tariff of 1000 tonnes per year 75% out of quota tariff | | | Distribution of quota on the base of first income first served principle (FIFO) |
| -- Containing added flavouring or colouring matter -- Other | 1701 91 1701 99 | | 10% in quota of 5500 tonnes per year 75% out of quota tariff | | | Quota allocation: only for the European Communities |
| Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel | 1702 | | 10% in quota of 1840 tonnes per year 75% out of quota tariff | | | Distribution of quota on the base of first income first served principle (FIFO) Quota allocation: 1200 tonnes – MFN principle 640 tonnes – European Communities |